UNIVERSIDAD DE GRANADA

Máster Universitario en
Traducción Profesional

Líneas de investigación

> **Los estudiantes que quieran cursar el doctorado tras el máster tendrán que cursar obligatoriamente un TFM de investigación.**

Líneas	Profesorado
Accesibilidad en traducción	Clara Inés López, Juan José Martínez, Silvia Martínez, Ana Rodríguez, María Isabel Tercedor
Aspectos psicológicos del traductor/a	Mercedes García, María del Mar Haro
Audiodescripción	Juan José Martínez, Ana Rodríguez
Calidad de la traducción	Elvira Cámara Aguilera, Silvia Parra
Deontología de la profesión	Ana Gregorio
Derecho comparado aplicado a la traducción jurídica	Guadalupe Soriano
Didáctica de la traducción	María del Carmen Acuyo, Ana Gregorio, Juncal Gutiérrez, María del Mar Haro, Rafael Ortega, Guadalupe Soriano, Inmaculada Soriano
Direccionalidad en la traducción	Ana Gregorio, María del Mar Haro, Marie-Évelyne Le Poder

Copyright© 2026 Universidad de Granada

Extracción yrepresentación delconocimiento especializado	Pilar León, Arianne Reimerink
Gestión de conocimiento experto	Pilar León, Silvia Montero
Historia de la Traducción	Nicolás Roser
Interculturalidad	Ana Gregorio, Guadalupe Soriano
Lectura fácil	Silvia Martínez, María Isabel Tercedor
Lexicología y lexicografía especializadas	Miriam Buendía, Gustavo Filsinger, Pilar León, Nicolás Roser, María Isabel Tercedor
Lingüística de corpus	María del Carmen Acuyo, Miriam Buendía, Gustavo Filsinger, Silvia Montero, Marie-Évelyne Le Poder, Pilar León, Clara Inés López, Arianne Reimerink, Nicolás Roser, Beatriz Sánchez
Localización	Juncal Gutiérrez, Clara Inés López
Metodología de la investigación	Miriam Buendía, Ana Gregorio, María del Mar Haro, Juan José Martínez
Revisión de traducciones	Marie-Évelyne Le Poder, Silvia Parra
Sociología aplicada a la traducción	Marie-Évelyne Le Poder, Nicolás Roser
Subtitulación	Gustavo Filsinger, Clara Inés López, Juan José Martínez, Silvia Martínez, Ana Rodríguez, Nicolás Roser, María Isabel Tercedor
Subtitulación para sordos	Silvia Martínez, María Isabel Tercedor
Terminología	Miriam Buendía, Gustavo Filsinger, Mercedes García, Pilar León, Silvia Montero, Beatriz Sánchez, Arianne Reimerink, María Isabel Tercedor

Copyright© 2026 Universidad de Granada

Terminología y fraseología especializada	María del Carmen Acuyo, Miriam Buendía, Gustavo Filsinger, Marie-Évelyne Le Poder, Pilar León, Silvia Montero, Beatriz Sánchez, Arianne Reimerink, Nicolás Roser
Terminología y lexicografía	Miriam Buendía, Gustavo Filsinger, Mercedes García, Pilar León, Clara Inés López, Silvia Montero, Rafael Ortega, Arianne Reimerink, Beatriz Sánchez, María Isabel Tercedor
Traducción alemán-español	Gustavo Filsinger
Traducción audiovisual	Gustavo Filsinger, Juncal Gutiérrez, Juan José Martínez, Clara Inés López, Silvia Martínez, Nicolás Roser,
Traducción científica y técnica	Miriam Buendía, Gustavo Filsinger, Juncal Gutiérrez, Arianne Reimerink, Beatriz Sánchez, María Isabel Tercedor
Traducción comunitaria	Ana Gregorio
Traducción de literatura infantil y juvenil	Elvira Cámara
Traducción del humor	Juan José Martínez
Traducción económica	María del Carmen Acuyo, Abdellatif Aguessim, Guadalupe Soriano, Nicolás Roser
Traducción especializada	María del Carmen Acuyo, Miriam Buendía, Gustavo Filsinger, Juncal Gutiérrez, María del Mar Haro, Clara Inés López, Eva Muñoz, Nicolás Roser, Beatriz Sánchez
Traducción italiano-español	Eva Muñoz
Traducción jurada	María del Carmen Acuyo, Abdellatif Aguessim

Copyright© 2026 Universidad de Granada

Traducción jurídica	María del Carmen Acuyo, Abdellatif Aguessim, Ana Gregorio, Silvia Martínez, Rafael Ortega, Silvia Parra, Arianne Reimerink, Nicolás Roser, Guadalupe Soriano
Traducción literaria	Elvira Cámara, Marie-Évelyne Le Poder, Eva Muñoz, Inmaculada Soriano
Traducción médica	Gustavo Filsinger, Ana Gregorio, Clara Inés López, Nicolás Roser, Beatriz Sánchez
Traducción multimedia	Clara Inés López, Silvia Martínez
Traducción multimodal	Clara Inés López, María Isabel Tercedor
Traducción publicitaria	Inmaculada Soriano
Traducción y censura	Elvira Cámara
Traducción y género	María del Carmen Acuyo, Elvira Cámara
Traductología	Juan José Martínez
Variación diastrática	Clara Inés López, Arianne Reimerink, María Isabel Tercedor
Variación terminológica	Gustavo Filsinger, Pilar León, Clara Inés López, Arianne Reimerink, María Isabel Tercedor
Traducción periodística	Abdellatif Aguessim
Traducción de proverbios, dichos y refranes (árabe)	Abdellatif Aguessim
Traducción judicial	Abdellatif Aguessim
Traducción social e inmigración	Abdellatif Aguessim
Traducción de árabe-español-árabe	Abdellatif Aguessim

Copyright© 2026 Universidad de Granada

Copyright© 2026 Universidad de Granada